

| | | |
|---|---|--|
| نام خانوادگی: نام رشته: انسانی نام دبیر: | بسم الله الرحمن الرحيم اداره کل آموزش و پرورش استان دبیرستان آزمون عربی یازدهم - درس اول | نام: نام خانوادگی: نام رشته: انسانی نام دبیر: |
| تاریخ امتحان: / / مدت امتحان: نمره به عدد: امضاء دبیر: | قال الامام علی (ع): لا مظهره اوثق من المشاورة. هیچ پشتیبانی محکم تر از مشورت کردن نیست. نهج البلاغه حکمت ۳۱۳ | |
| بارم | مهارت واژه شناسی | |
| ۰/۵ | ۱. تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حُطُّ: ترجمه کنید. (الف) إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ. (ب) تَعَالَى إِلَى مُلْعَبٍ. | |
| ۰/۵ | ۲. أَكْتُبْ فِي الْفِرَاقِ الْكَلِمَاتِ الْمُتَرَادِفِيْنَ وَالْمُتَضَادِّينَ: (کلمه زائده) مترادف و متضاد را مشخص کنید. (الإبتعاد / النصائح / الرخيص / الإقتراب / المواعظ) = ≠ | |
| ۰/۵ | ۳. عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ: کلمه غریب و ناهماهنگ رو مشخص کنید. (الف) أَنْفَعُ / أَفْضَلُ / أَحْسَنُ / أَعْلَى (ب) أَلْسِنِدٍ / أَلْمُسْتَحْدِمِ / أَلْمُتَوَاضِعِ / أَلْمَغْرُورِ | |
| ۰/۵ | ۴. أَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: مفرد و جمع کلمات زیر را بنویسید. ۱- الفَن (جمع): ۲- الْأَخْلَاقِ (مفرد): | |
| مهارت ترجمه | | |
| ۵ | ۵. تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ: ترجمه کنید. (الف) هَذَا نُمُودَجٌ تَرْبَوِيٌّ لِيَهْتَدَى بِهِ كُلُّ الشَّبَابِ. (ب) وَإِصْبِرْ عَلَى مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ. (د) اللَّهُ يُحِبُّ مَنْ يُحَافِظُ عَلَى الصَّلَاةِ فِي وَقْتِهَا. (ج) عَلَيْنَا أَنْ نَكُونَ مُشْتَاقِينَ إِلَى الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ. (هـ) الْحِكْمَةُ تَعْمُرُ فِي قَلْبِ الْمُتَوَاضِعِ وَعَلَيْنَا أَنْ لَا نَتَكَبَّرَ عَلَى الْأَخْرِيِّينَ. | |
| ۰/۵ | ۶. اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: ترجمه درست را انتخاب کنید. ۱- عداوة العاقل خير من صداقة الجاهل. (الف) دشمنی خردمند از دوستی نادان بهتر است. (ب) دشمن خردمند از دوست نادان بهتر است. ۲- لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا. (الف) خداوند به هرکسی به اندازه ی تلاشش تکلیف نخواهد داد. (ب) خداوند به کسی جز به اندازه توانش تکلیف نمی دهد. | |
| ۱/۵ | ۷. كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجِمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: جاهای خالی در ترجمه فارسی را کامل کنید. (الف) أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. بندگان خدا نزد خداوند آنها به بندگانش است. (ب) رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا. پروردگارا ایمان آوردیم پس ما را و به ما (ج) فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ. پس خداوند را بر پیامبرش | |
| مهارت شناخت و کاربرد قواعد | | |
| ۱/۵ | ۸. تَرْجِمِ هَذِهِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ: فعل های زیر را ترجمه کنید. (الف) قَدَّمَ لِقْمَانُ لابنه مَوَاعِظَ قِيَمَةٍ. (ب) أَقِيمُوا الصَّلَاةَ. (ج) وَ لَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ. (د) اللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُتَكَبِّرِينَ. (هـ) كَانَ يَهْتَمُّ بِالرِّيَاضَةِ دَائِمًا. (و) عَلَيكُمْ أَنْ لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ. | |
| ۱ | ۹. عَيْنِ إِسْمِ التَّفْضِيلِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمُهُ: اسم تفضیل را مشخص کرده سپس آن را ترجمه کنید. ۱- أَعْلَمَ النَّاسِ مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ. اسم تفضیل: ترجمه ۲- لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ. اسم تفضیل: ترجمه | |

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------|---|-----------------|---------------|-----------------|---------------|-------------|--|--|--|------------|--|----|
| ١ | عَيْنِ إِسْمِ الْمَكَانِ فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمُهُ: اسم مكان را مشخص کرده سپس آن را ترجمه کنید. ذلكَ مَنْجَرٌ صَدِيقِي. اسم مكان: ترجمة كامل: | ١٠ | | | | | | | | | | |
| ٠/٥ | عَيْنِ الْمُبْتَدَأِ وَالْخَبَرِ: مبتدا و خبر را مشخص کنید. حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ | ١١ | | | | | | | | | | |
| ٠/٥ | عَيْنِ نَوْعِ الْأَفْعَالِ التَّالِيَةِ: نوع فعلهای (ماضی، مضارع، امر) زیر را بنویسید. اللَّهُمَّ كَمَا حَسَّنْتَ خُلُقِي فَحَسِّنْ خُلُقِي | ١٢ | | | | | | | | | | |
| ١ | عَيْنِ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ: الف) المصدر من «استغفر». غَفَرَ □ يَسْتَغْفِرُ □ استغفار □ ب) المضارع من «أحسن». يُحَسِّنُ □ أحسن □ إحسان □ ج) الامر من «تعلم». اَعْلَمَ □ اَعْلِمَ □ علم □ د) النهي من «تقربون». اقْتَرِبْ □ لا تَقْتَرِبُوا □ اقتربي □ | ١٣ | | | | | | | | | | |
| ١ | تَرْجِمْ هَذِهِ الْأَفْعَالَ وَالْمَصْدَرَ: <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>فَدَّ سَافِرٌ</td> <td>سَيَسَافِرُ</td> <td>كَانَ يُسَافِرُ</td> <td>لَا تُسَافِرُ</td> <td>مُسَافِرَةٌ</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>مسافرت نکن</td> <td></td> </tr> </table> | فَدَّ سَافِرٌ | سَيَسَافِرُ | كَانَ يُسَافِرُ | لَا تُسَافِرُ | مُسَافِرَةٌ | | | | مسافرت نکن | | ١٤ |
| فَدَّ سَافِرٌ | سَيَسَافِرُ | كَانَ يُسَافِرُ | لَا تُسَافِرُ | مُسَافِرَةٌ | | | | | | | | |
| | | | مسافرت نکن | | | | | | | | | |
| ١ | عَيْنِ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: نقش کلمات زیر را مشخص کنید. بُعِثَ النَّبِيُّ لِاتِّمَامِ مَكَارِمِ الْإِخْلَاقِ شَرُّ النَّاسِ نُورٌ وَجَاهِلِينَ | ١٥ | | | | | | | | | | |
| مهارت درک و فهم | | | | | | | | | | | | |
| ١ | عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ: √ صحیح ، غلط را مشخص کنید. ١- الْجَبَّارُ الَّذِي لَا يَرَى لِأَخِي عَلَيْهِ حَقًّا. ص □ غ □ ٢- الإِعْجَابُ بِالنَّفْسِ عَمَلٌ مَقْبُولٌ. ص □ غ □ ٣- يَجِبُ أَنْ تَرْفَعَ أَصْوَاتِنَا مَنْ تَتَكَلَّمُ مَعَهُ. ص □ غ □ ٤- عَلَيْكُمْ أَنْ تُحَافِظُوا عَلَى آدَاءِ الصَّلَاةِ. ص □ غ □ | ١٦ | | | | | | | | | | |
| ١ | اقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ اجِبْ عَنِ الاسْئَلَةِ: وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ وَاعْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنْ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ فَقَدْ شَبَّهَ اللَّهُ كَلَامَ مَنْ يَرْفَعُ صَوْتَهُ بِصَوْتِ الْجَمَارِ. الف) كَيْفَ صَوْتُ الْحَمِيرِ؟ ب) بِمِ شَبَّهَ اللَّهُ كَلَامَ مَنْ يَرْفَعُ صَوْتَهُ؟ ج) مَنْ لَا يُحِبُّهُ اللَّهُ؟ د) هَلْ رَفَعَ الصَّوْتِ عِنْدَ اللَّهِ مَمْدُوحٌ؟ | ١٧ | | | | | | | | | | |
| مهارت مکالمه | | | | | | | | | | | | |
| ٠/٥ | إِنْتَخِبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ: الف) بَکَم تومان اِشْتَرَيْتَ قَمِيصَكَ؟ ب) اَيُّ لَوْنٍ تُحِبُّ؟ | ١٨ | | | | | | | | | | |
| ١ | رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَاصْنَفِ سَوَالًا وَجَوَابًا صَحِيحًا: کلمات زیر را مرتب کنید و با آنها یک سوال و یک جواب بنویسید. مَعَ الْأَسْفِ / هَلْ / اِلَى / لَا / كَرِبْلَاءَ / سَافَرْتُ سوال:؟ جواب: | ١٩ | | | | | | | | | | |
| ٢٠ | موفق باشيد التماس دعا | ١٩ | | | | | | | | | | |